

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1962)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Strandensemble in Leinen mit  
Baumwolle

Nous présentons  
notre collection dès le 15 octobre  
à l'Hôtel Central, à Zurich  
Tél. (051) 32 68 20

**KURT AG.**  
DAMENKLEIDERFABRIK  
**LUZERN**  
Alpenquai 2-4 Tel. (041) 3 82 33

Chemisekleid reich gesteppt,  
mit Perlmutternöpfen garniert,  
aus dem bewährten Stoffel's  
Terylène

Wir zeigen unsere Kollektion  
ab 15. Oktober  
im Hotel Central, Zürich  
Tel. (051) 32 68 20



Nous nous ferons un plaisir de vous présenter notre nouvelle collection de

**Deux-Pièces,  
Costumes, Robes,  
Pullovers  
et Slacks en jersey  
uni et fantaisie**

pendant les semaines d'exportation du 15 au 26 octobre 1962 dans notre salon de vente «SWISS FASHION HOUSE» Sihlfeldstrasse 10, Zurich Téléphone 051. 35.76.80

You are kindly invited to see our new collection of

**Smart Knitted  
Two-Piece Suits,  
Costumes,  
Dresses, Pullovers  
and Slacks  
plain and fancy**

during the Swiss Export fortnight from 15th to 26th October 1962 «SWISS FASHION HOUSE» Sihlfeldstrasse 10, Zurich Phone 051. 35.76.80

JAKOB LAIB & CO.,  
AMRISWIL/TG

**yala**

625134



Robe Jockey, Crédit Tricoterna,  
Robe-Manteau, gefüttert,  
en Tricot chevron, weiss/schwarz.  
Knöpfe und Tressen in schwarz.  
Hinten kleine Martingale.

Wir zeigen ab 8. Oktober 1962  
die neue Kollektion  
Creations Tricoterna und  
Tricoterna Sport in unserem  
Schauraum  
im Hotel Glockenhof,  
Sihlstrasse 31, Zürich  
Telephon (051) 23 56 60

**TRICOTERNA AG**

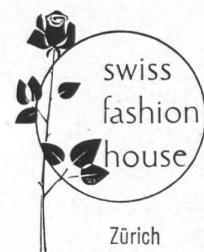
Fabrik für modische Strick-  
und Wirkwaren  
Wylerringstrasse 7, **Bern**  
Telephon (031) 41 53 97



*Herisa*  
Swiss made

«HERISA» Aebi & Co, AG  
Modische Strickwaren  
HERISAU

Verkauf während der Einkaufs-  
und Exportwochen im  
swiss fashion house  
Sihlfeldstrasse 10, Zürich,  
3. Etage, Showroom 304  
oder individuell auf  
Vereinbarung  
mit Telefon 071 5 26 21



Art. 5356

## REGA

Braendlin & Co., Jona / Schweiz

Regenmäntel,  
Ski- und Sportjacken  
für Damen und Herren



Wir zeigen unsere Kollektion  
vom 8. 10. — 26. 10. 1962  
in unserem Vorführraum Nr. 415,  
Swiss Fashion House,  
4. Etage,  
Sihlfeldstrasse 10, Zürich,  
Tel. (051) 35 76 72





## Zur Schatzinsel!

Auf Ihrer Entdeckungsreise  
benützen Sie am besten  
die Rolltreppe beim Haupteingang,  
biegen nach links  
und dann gelangen Sie direkt



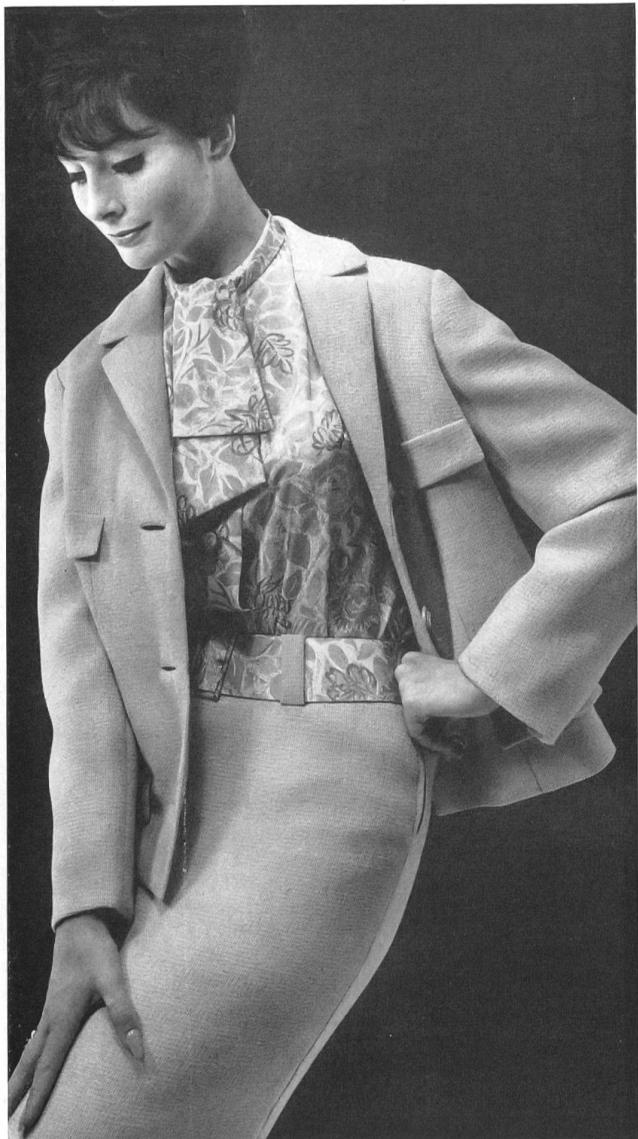
## zur Schatzinsel

B7/C8, Halle 2/0, 1. Stock  
im Kölner Wäschesalon  
Mehr verraten wir Ihnen nicht.  
Viel Glück und Erfolg!

# SAWACO



W. Achtnich & Co. AG, Winterthur/Schweiz  
Schweizer Strickwäsche



Costume aus Woll-Natté. Jupe Taille basse.  
Blouse imprimé.

## Frühjahrs-Kollektion 1963

GEHÖSEN  
STRAND-ENSEMBLES  
TAILLEURS  
DAMEN-MÄNTEL  
COMPLETS

Wir zeigen ab 8. Oktober unsere  
neuen, eleganten Modelle  
in erstklassigen Qualitäten und  
ausgesuchten Dessins.  
Wann dürfen wir Ihren Besuch  
erwarten?

*Esquire*

Stauffacherquai 44, Zürich  
Tel. (051) 23 46 00



Wir zeigen unsere neue Kollektion während der Schweiz.  
Einkaufs- und Exportwoche. **Showroom No. 309 im**  
**Swiss-Fashion-House, Sihlfeldstr. 10, Zürich**  
(3. Stock) Tel. No. im Showroom (051) 35 76 20  
Tel. No. in Amriswil (071) 6 78 33

*Tridra*  
FABRICATION SUISSE

**JOH. LAIB & CIE AG.**  
**AMRISWIL**

Strick- und Wirkwarenfabrik - Knitwear manufacturers



**HIS & CO. A.G.**  
**MURGENTHAL**

*Wir zeigen unsere Kollektion  
von Trikot-Kleidern, Kostümen, Ensembles und Mänteln  
während der Einkaufswochen im*

SWISS FASHION HOUSE  
Sihlfeldstrasse 10 Salon 303

vom 15.-27. Oktober 1962

Voranmeldung erbeten.



**ARTHUR SCHIBLI S.A.**

GENÈVE — MANUFACTURERS OF LADIES' COATS, COSTUMES AND SPORTS OUTFIT